

B1.17.2 Indem und dadurch, dass: Verwendung und Unterschiede

Indem und dadurch, dass: uso y diferencias



Las conjunciones indem y dadurch, dass expresan relaciones causales, y indem suele usarse con una acción simultánea.

1. indem + verbo (acción simultánea).
2. dadurch, dass + verbo (causa con resultado).

Subjunktion (Subordinante)	Verwendung (Uso)	Beispiel (Ejemplo)
„indem“	gleichzeitige Handlungen (<i>acciones simultáneas</i>)	Er hat den Service verbessert, indem er neue Mitarbeiter geschult hat. (<i>Mejóro el servicio al capacitar a nuevos empleados.</i>)
„indem“	gleichzeitige Handlungen (<i>acciones simultáneas</i>)	Das Lokal wurde populär, indem es hervorragenden Wein servierte. (<i>El local se hizo popular al servir un vino excelente.</i>)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (<i>resultado + causa</i>)	Wir haben die Soße verbessert, dadurch, dass wir mehr Gewürze hinzufügten. (<i>Mejoramos la salsa añadiendo más especias.</i>)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (<i>resultado + causa</i>)	Das Restaurant hat seine Preise gesenkt, dadurch, dass die Portionen kleiner wurden. (<i>El restaurante bajó sus precios al hacerse más pequeñas las porciones.</i>)

1. Traduce y elige la respuesta correcta

1. Das Lokal wurde schnell beliebt, _____ es hausgemachte Speisen zu fairen Preisen anbot. (*El local se volvió popular rápidamente al ofrecer comidas caseras a precios justos.*)
a. indem dass b. indem c. dadurch, dass d. weil
2. Wir haben den Service verbessert, _____ wir neue Mitarbeiter geschult haben. (*Hemos mejorado el servicio al capacitar a nuevos empleados.*)
a. dadurch, um b. dadurch, weil c. indem d. dadurch dass
3. Die Gäste waren schneller satt, _____ die Portionen größer wurden. (*Los huéspedes se saciaron más rápido, debido a que las porciones se hicieron más grandes.*)
a. dadurch, ob b. dadurch dass c. dadurch, als d. indem
4. Der Koch hat die Soße schärfer gemacht, _____ er mehr Gewürze hinzugefügt hat. (*El cocinero hizo la salsa más picante al añadir más especias.*)
a. indem b. weil dass c. um d. dadurch, dass

1. indem 2. dadurch dass 3. dadurch dass 4. indem



2. Reescribe las frases (QR: IA+)

1. (indem) Der Chef hat den Kundenservice verbessert. Er hat das Team regelmäßig geschult.

(El jefe mejoró el servicio de atención al cliente, indem formó al equipo regularmente.)

2. (dadurch, dass) Das Restaurant bekam bessere Bewertungen. Die Küche verwendete frische Zutaten.

(El restaurante obtuvo mejores valoraciones, dadurch, dass la cocina utilizó ingredientes frescos.)

3. (indem) Ich konnte im Büro konzentrierter arbeiten. Ich stellte mein Handy in den Flugmodus.

(Pude trabajar de forma más concentrada en la oficina, indem puse mi móvil en modo avión.)

4. (dadurch, dass) Wir bekamen weniger Reklamationen. Wir kontrollierten die Lieferung genauer.

(Recibimos menos reclamaciones, dadurch, dass controlamos el envío con más detalle.)

1. Der Chef hat den Kundenservice verbessert, indem er das Team regelmäßig geschult hat. **2.** Das Restaurant bekam bessere Bewertungen, dadurch, dass die Küche frische Zutaten verwendet hat. **3.** Ich konnte im Büro konzentrierter arbeiten, indem ich mein Handy in den Flugmodus gestellt habe. **4.** Wir bekamen weniger Reklamationen, dadurch, dass wir die Lieferung genauer kontrolliert haben.

3. Corrige el error

1. Der Koch erklärt die Karte, indem er die Allergene erklärt.

El cocinero explica la carta, indem menciona los alérgenos.

2. Wir haben das Dessert verfeinert, dadurch dass wir mehr Vanille nahmen.

Hemos refinado el postre, dadurch, dass hemos añadido más vainilla.

1. Der Koch erklärt die Karte, indem er die Allergene nennt. **2.** Wir haben das Dessert verfeinert, dadurch, dass wir mehr Vanille hinzugefügt haben.